



# ***Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro***

***CVR-nr. 17 77 97 10***

## **Årsrapport for 2011/12**

Ordinær generalforsamling afholdes på Hotel Søparken, den 22/8 2012, kl. 19.30

### Dagsorden

1. Valg af dirigent
2. Beretning for det forløbne regnskabsår
3. Den reviderede årsrapport fremlægges til godkendelse
4. Budget for indeværende driftsår fremlægges
5. Forslag fra bestyrelsen, herunder fremlæggelse af investeringsplan for kommende år. Opførelse af nyt varmeværk.
6. Indkomne forslag fra andelshavere/varmeaftagere
7. Valg af bestyrelsesmedlemmer. På valg: Knud E. Nielsen og Jan Præstegaard
8. Valg af suppleanter til bestyrelsen
9. Valg af revisor
10. Eventuelt

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 22/8 2012

.....

Dirigent

# Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Oplysninger om selskabet	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	5
Regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse	8
Balance	9
Noter	11

## **Oplysninger om selskabet**

Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro  
Industrivej 40  
9440 Aabybro

[www.aafv.dk](http://www.aafv.dk)  
[info@aafv.dk](mailto:info@aafv.dk)

Telefon: 98 24 23 20  
Telefax: 92 24 23 14

### ***Bestyrelse***

Bjarne Dahl  
Knud E. Nielsen  
Simon Agesen  
Chr. Jensen  
Jan Præstegaard

### ***Revision***

PricewaterhouseCoopers Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

### ***Bankforbindelse***

Spar Nord

## Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2011 - 30. juni 2012 for Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a, Aabybro.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2011 - 30. juni 2012.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse om de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aabybro, den 15. august 2012

Bestyrelsen:

Bjarne Dahl  
Formand

Knud E. Nielsen

Simon Agesen

Chr. Jensen

Jan Præstegaard

# Den uafhængige revisors påtegning

## Til andelshaverne i Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro

Vi har revideret årsregnskabet for Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro for regnskabsåret 1. juli 2011 - 30. juni 2012, omfattende anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvar for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, og om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2011 - 30. juni 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

# Den uafhængige revisors påtegning

## Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aalborg, den 15. august 2012

**PricewaterhouseCoopers**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Henrik Eeg Knudsen  
statsautoriseret revisor

# Ledelsesberetning

## Præsentation af virksomheden

Selskabets hovedformål er at drive varmeproduktion til opvarmning og varmt brugsvand til forbrugere i Aabybro By.

## Udviklingen i økonomiske aktiviteter og forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2011/12 udviser et resultat til disponering på DKK 1.459.047, og selskabets balance pr. 30. juni 2012 udviser en egenkapital på DKK 9.047.

## Begivenheder efter balancedagen

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke vurderingen af selskabets finansielle stilling.

# Regnskabspraksis

Årsrapporten for Aabybro Fjernvarmeværk A.m.b.a., Aabybro er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B virksomheder.

## Rapporteringsvaluta

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

## Resultatopgørelse

### Nettoomsætning

Indtægter ved levering af serviceydelser indregnes som omsætning i takt med levering af ydelser.

### Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter omkostninger, herunder gager, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til brændsel og hjælpematerialer, løn og gager samt reparation og vedligeholdelse på central og ledningsnet.

### Administrationsomkostninger

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration af selskabet, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelsen, kontorlokaler og kontoromkostninger.

### Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger omfatter af- og nedskrivninger på materielle anlægsaktiver. Anlægsaktiverne afskrives lineært på grundlag af kostprisen, baseret på følgende vurdering af brugstiderne:

	<u>Brugstid</u>
Bygninger	20 år
Ledningsnet	10 år
Inventar	5 år
Produktionsanlæg og maskiner	10 år

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

### Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer.



# Regnskabspraksis

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver omfatter grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar. Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender fra salg m.v. måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Værdipapirer og kapitalandele

Børsnoterede værdipapirer måles til kursværdien på balancedagen. Andre værdipapirer måles til anslået dagsværdi.

### Andre gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, som i al væsentlighed svarer til dagsværdien.

# Resultatopgørelse

## 1. juli 2011 - 30. juni 2012

	Note	2011/12 DKK	2010/11 DKK
Salg af varme		12.644.476	13.880.715
Faste afgifter og målerleje		<u>5.813.955</u>	<u>5.711.158</u>
		18.458.431	19.591.873
Produktionsomkostninger	1	13.486.901	15.361.569
Administrationsomkostninger	2	1.093.702	1.075.095
Lejeindtægt		94.349	91.601
Afskrivninger	3	<u>2.183.392</u>	<u>1.977.682</u>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		1.788.785	1.269.128
Andre finansielle indtægter	4	19.000	13.422
Andre finansielle omkostninger	5	<u>356.790</u>	<u>356.997</u>
<b>Årets resultat</b>		1.450.995	925.553
Overførsel fra sidste år		<u>8.052</u>	<u>8.892</u>
<b>Resultat til disposition</b>		<u><u>1.459.047</u></u>	<u><u>934.445</u></u>
<b>Der foreslås disponeret således:</b>			
Tilbagebetaling til forbrugerne ved nedsættelse af mwh pris til DKK 325		0	596.393
Hensættelse til fremtidige investeringer		1.450.000	330.000
Overførsel til næste år		<u>9.047</u>	<u>8.052</u>
		<u><u>1.459.047</u></u>	<u><u>934.445</u></u>

# Balance

## pr. 30. juni

	Note	2012 DKK	2011 DKK
<b>Aktiver</b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
Grund		300.000	300.000
Varmecentral	6	264.676	290.924
Ledningsnet	7	10.593.375	10.547.879
Inventar	8	23.833	0
Driftsmidler	9	663.383	506.563
Akkumuleringstank	10	0	0
Røgvaskeranlæg	11	0	0
Fliskedler	12	0	0
Aske Redler	13	0	15.602
<b>Materielle anlægsaktiver</b>		<u>11.845.267</u>	<u>11.660.968</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<u>11.845.267</u>	<u>11.660.968</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>			
Efterbetalinger 2011/12		122.542	712.839
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		47.024	33.801
Andre tilgodehavender		400.726	214.910
Forudbetalte omkostninger		<u>52.431</u>	<u>39.987</u>
<b>Tilgodehavender</b>		<u>622.723</u>	<u>1.001.537</u>
<b>Værdipapirer og kapitalandele</b>		<u>1.000</u>	<u>1.000</u>
<b>Likvide beholdninger</b>		<u>5.088.411</u>	<u>22.583</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<u>5.712.134</u>	<u>1.025.120</u>
<b>Aktiver i alt</b>		<u>17.557.401</u>	<u>12.686.088</u>

## Balance

pr. 30. juni

	Note	2012 DKK	2011 DKK
<b>Passiver</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Overførsel til næste år		<u>9.047</u>	<u>8.052</u>
<b>Egenkapital i alt</b>		<u>9.047</u>	<u>8.052</u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
Gæld hensat til fremtidige investeringer	14	<u>1.450.000</u>	<u>330.000</u>
		<u>1.450.000</u>	<u>330.000</u>
<b>Gældsforpligtelser</b>			
Prioritetsgæld	15	<u>9.900.000</u>	<u>5.549.078</u>
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>		<u>9.900.000</u>	<u>5.549.078</u>
Kortfristet del af langfristet prioritetsgæld	15	1.400.000	1.096.000
Andre kreditinstitutter		0	2.152.310
Leverandører af varer og tjenesteydelser		2.299.222	2.025.649
Tilbagebetalinger 2011/12		1.953.060	389.085
Tilbagebetalinger 2011/12 ved nedsættelse af mwh pris		0	596.393
Anden gæld		<u>546.072</u>	<u>539.521</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<u>6.198.354</u>	<u>6.798.958</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u>16.098.354</u>	<u>12.348.036</u>
<b>Passiver i alt</b>		<u>17.557.401</u>	<u>12.686.088</u>

## Noter

	2011/12 DKK	2010/11 DKK
<b>Note 1. Produktionsomkostninger</b>		
Naturgas	684.620	2.029.033
Flis	8.079.950	8.656.541
El og vand	571.420	688.750
Lønninger	1.782.414	1.749.660
ATP m.v.	33.622	32.394
Reparation og vedligeholdelse (central)	855.192	745.411
Drift af varebil og truck	54.335	47.901
Reparation og vedligeholdelse (ledningsnet)	170.775	144.646
Nye målere m.m.	410.338	476.843
Energibesparelse	175.000	129.758
Kemikalier, rengøring m.m.	<u>669.235</u>	<u>660.632</u>
	<u>13.486.901</u>	<u>15.361.569</u>

## Note 2. Administrationsomkostninger

Gager	362.792	360.938
Reklame, kontorartikler, fragt, porto m.m.	188.495	186.835
Mindre nyanskaffelser	9.309	1.556
PBS-debitorregistrering	86.299	89.200
Telefon	52.949	58.025
Møder, repræsentation og personaleomkostninger	53.124	30.769
Revision	57.900	51.000
Forsikringer	271.246	283.376
Rejse-/kørselsomkostninger	<u>11.588</u>	<u>13.396</u>
	<u>1.093.702</u>	<u>1.075.095</u>

## Noter

	<b>2011/12</b>	<b>2010/11</b>
	<b>DKK</b>	<b>DKK</b>
<b>Note 3. Afskrivninger</b>		
Varmecentral	26.248	26.248
Ledningsnet	1.998.853	1.535.387
Inventar	2.167	0
Driftsmidler	147.522	142.729
Akkumuleringstank	0	0
Røgvaskeranlæg	0	0
Fliskedler	0	226.497
Aske Redler	15.602	46.821
Avance ved salg af anlægsaktiver	<u>-7.000</u>	<u>0</u>
	<u><u>2.183.392</u></u>	<u><u>1.977.682</u></u>
<b>Note 4. Andre finansielle indtægter</b>		
Spar Nord	0	522
Andre renteindtægter	<u>19.000</u>	<u>12.900</u>
	<u><u>19.000</u></u>	<u><u>13.422</u></u>
<b>Note 5. Andre finansielle omkostninger</b>		
Spar Nord	59.404	61.403
Prioritetsgæld	<u>297.386</u>	<u>295.594</u>
	<u><u>356.790</u></u>	<u><u>356.997</u></u>
<b>Note 6. Varmecentral</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	<u>21.063.868</u>	<u>21.063.868</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	21.063.868	21.063.868
Anvendte henlæggelser	<u>2.094.506</u>	<u>2.094.506</u>
<b>Afskrivningsgrundlag 30/6 2012</b>	<u><u>18.969.362</u></u>	<u><u>18.969.362</u></u>
Afskrivninger 1/7 2011	18.678.438	18.652.190
Afskrivning, 5%	<u>26.248</u>	<u>26.248</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u><u>18.704.686</u></u>	<u><u>18.678.438</u></u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u><u>264.676</u></u>	<u><u>290.924</u></u>

## Noter

	2011/12 DKK	2010/11 DKK
<b>Note 7. Ledningsnet</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	33.378.644	31.098.964
Afgang	-2.381.051	-1.063.256
Tilgang	<u>3.411.862</u>	<u>3.342.936</u>
Anskaffelsessum 30/6 2012	34.409.455	33.378.644
Anvendte henlæggelser 1/7 2011	-5.377.000	-5.497.000
Afgang	800.000	400.000
Anvendte henlæggelser 2011/12	-330.000	-280.000
Tilslutningsafgifter 1/7 2011	-7.794.607	-7.910.747
Afgang	609.935	588.761
Tilslutningsafgifter 2011/12	<u>-1.037.513</u>	<u>-472.621</u>
<b>Anskaffelsessum (netto)</b>	<u>21.280.270</u>	<u>20.207.037</u>
Afskrivninger 1/7 2011	9.659.158	8.198.266
Afgang	-971.116	-74.495
Afskrivning, 10%	<u>1.998.853</u>	<u>1.535.387</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>10.686.895</u>	<u>9.659.158</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u>10.593.375</u>	<u>10.547.879</u>
<b>Note 8. Inventar</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	481.049	481.049
Afgang	13.995	0
Tilgang	<u>26.000</u>	<u>0</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	<u>493.054</u>	<u>481.049</u>
Afskrivninger 1/7 2011	481.049	481.049
Afgang	13.995	0
Afskrivning, 20%	<u>2.167</u>	<u>0</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>469.221</u>	<u>481.049</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u>23.833</u>	<u>0</u>
<b>Note 9. Driftsmidler</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	1.197.571	1.197.571
Afgang	0	0
Tilgang	<u>304.342</u>	<u>0</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	<u>1.501.913</u>	<u>1.197.571</u>
Afskrivninger 1/7 2011	691.008	548.279
Afskrivning, 10%	<u>147.522</u>	<u>142.729</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>838.530</u>	<u>691.008</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u>663.383</u>	<u>506.563</u>

## Noter

	2011/12 DKK	2010/11 DKK
<b>Note 10. Akkumuleringstank</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	<u>1.840.545</u>	<u>1.840.545</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	<u>1.840.545</u>	<u>1.840.545</u>
Afskrivninger 1/7 2011	1.840.545	1.840.545
Afskrivninger, 10%	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>1.840.545</u>	<u>1.840.545</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>
<b>Note 11. Røgvaskeranlæg</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	<u>3.963.373</u>	<u>3.963.373</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	<u>3.963.373</u>	<u>3.963.373</u>
Afskrivninger 1/7 2011	3.963.373	3.963.373
Afskrivninger, 10%	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>3.963.373</u>	<u>3.963.373</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>
<b>Note 12. Fliskedler</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	<u>7.819.813</u>	<u>7.819.813</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	<u>7.819.813</u>	<u>7.819.813</u>
Afskrivninger 1/7 2011	7.819.813	7.593.316
Afskrivning, 10%	<u>0</u>	<u>226.497</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>7.819.813</u>	<u>7.819.813</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>



## Noter

	2011/12 DKK	2010/11 DKK
<b>Note 13. Aske Redler</b>		
Anskaffelsessum 1/7 2011	<u>468.205</u>	<u>468.205</u>
<b>Anskaffelsessum 30/6 2012</b>	<u>468.205</u>	<u>468.205</u>
Afskrivninger 1/7 2011	452.603	405.782
Afskrivning, 10%	<u>15.602</u>	<u>46.821</u>
<b>Afskrivninger 30/6 2012</b>	<u>468.205</u>	<u>452.603</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u><u>0</u></u>	<u><u>15.602</u></u>
<b>Note 14. Hensatte forpligtelser</b>		
Saldo 1/7 2011	330.000	280.000
Anvendt i 2011/12	-330.000	-280.000
Hensat i 2011/12	<u>1.430.000</u>	<u>330.000</u>
<b>Saldo 30/6 2012</b>	<u><u>1.430.000</u></u>	<u><u>330.000</u></u>
<b>Note 15. Prioritetsgæld</b>		
Restgæld Kommunekredit:		
4%, 46. serie (nr. 9.822.561)	0	245.078
2,27%, serie (nr. 201138016)	5.700.000	0
3,87%, serie (nr. 20093424)	<u>5.600.000</u>	<u>6.400.000</u>
	11.300.000	6.645.078
heraf forfalder indenfor 1 år	<u>1.400.000</u>	<u>1.096.000</u>
	<u><u>9.900.000</u></u>	<u><u>5.549.078</u></u>
Antal forbrugere:		
Antal forbrugere ultimo året	<u>1.798</u>	<u>1.774</u>

# Noter

## Budget

	<b>2012/13</b>
	<b>TDKK</b>
Salg af varme, 40.800 mwh á DKK 360	14.700
Faste afgifter og målerleje	<u>5.800</u>
	20.500
<b>Omkostninger</b>	
Produktion incl. lønninger	15.000
Gager administration	<u>1.100</u>
	4.400
Afskrivninger	<u>2.000</u>
Driftsresultat	2.400
Renter	400
Hensættelse til fremtidige investeringer	<u>2.000</u>
<b>Årets resultat</b>	<u><u>0</u></u>